100mm / 3.93”
150mm / 5.90”
450mm / 17.71”

GB IE ZA AE PT CH BE FR DE AT CH IT ES HU CZ NL SE DK FI IS SK RO BG HR SI GR

www.3M.EU/Safety

3M

GB IE ZA AE

Safety Eyewear conforming to EN 166:2001 – see Packaging for Model Reference
Particular attention should be given to warning statements where indicated.

⚠ WARNING

Read to be sure that the complete product is:
- Suitable for the application;
- Fitted correctly;
- Worn during all periods of exposure;
- Replaced when necessary.

To reduce the risks associated with eye hazards which, if not avoided, could result in serious injury or death: - Inspect eyewear before each use. Replace immediately if there is damage to the lenses or scratched lenses. If in doubt, check with the manufacturer.

For the risks against which the eyewear is intended to protect refer to the product markings.

Eyewear may fog in certain environments; if fogging occurs, stop task or operation. When safe to do so, exit area and contact supervisor.

Proper selection, training, use and appropriate maintenance are essential in order for the product to help protect the wearer. Always use both hands to put on and remove eyewear.

Ensure eyewear fits securely, minimizes gaps to head and is not easily dislodged.

Never alter or modify the product.

Failure to follow all instructions on the use of these personal protection products and/or failure to properly wear the complete product during all periods of exposure may result in impaired vision, eye injury, or death, which may be severe or life threatening illness or permanent disability.

Materials which come into contact with the wearer's skin could cause allergic reaction to susceptible individuals.

Eye protectors against high speed particles worn over standard ophthalmic spectacles may transmit impact energy, creating a hazard to the wearer.

If the frame and lens markings for mechanical strength differ, the lower level applies to the complete eye protector.

If protection is required at extremes of temperature then select safety eyewear with the letter T immediately after the impact letter, e.g. FT or BT.

If the impact letter is not followed by the letter T then the eye protector shall only be used against high speed particles at room temperature.

Spare parts / accessories are only available for certain models where a separate sheet with details and fitting instructions is included.

For suitability and proper use follow local regulations, refer to all information supplied or contact a safety professional/3M representative.

See all instructions for use and save for continuing reference.

⚠ Elastische band niet bevattend natuurlijk latex.

Use lotions provided to remove adhesive residue from skin.

CLEANING AND DISINFECTION

Eyewear should be cleaned using soap and water or 3M™ Lens Cleaning Solution. Pat dry with a soft cloth or tissue. For disinfection instructions please contact 3M.

STORAGE AND TRANSPORTATION

Follow the manufacturers recommendation for storage.

☂ Maximum Relative Humidity | Temperature Range | Date of manufacture (mm/yyyy)

See package for details

Discard the product within 5 years from the date of manufacture or immediately if damaged. When transporting this product use original packaging. Store in original packaging and keep away from abrasives, solvents or solvent vapours.

☞ Packaging not suitable for food contact. | Dispose in accordance with local regulations

MARKING

A - Frame Marking
1 - Manufacturer (3M)
2 - As per EN 166 substitute with optical class
3 - Mechanical strength (S= Increased Robustness, F = High Speed Particles, low energy impact)
4 - Designed for small head

B - Lens Marking
1 - Scratch resistance (2 or 2C = ultraviolet, 4 = infrared, 5 = Sunglare with IR protection)
2 - Number of the standard EN 166
3 - Mechanical strength (S= Increased Robustness, F = High Speed Particles, low energy impact)
4 - Optical Class
5 - Mechanical resistance (vol carazanten na rámečku)
6 - Odmarna pro podkožovací povrchy protivými prachovými částicemi (K)
7 - Odolnost proti zamlžení (N)

APPROVALS

Standard and Approval: These products meet the requirements of EN 166:2001.

Check product marking for further information on intended use. These products are type approved by either: ECG GmbH - European Certification Service, Huettelbloesser 50, 73430 Aalen Germany (Organisme Notifié numéro 1883) RISE Research Institutes of Sweden AB, Box 857, SE-50115 Borås, Sweden, Notified Body No. 0402. BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Notified Body No. 2797 BSI Assurance UK Ltd, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes MK5 8PP UK, Notified Body number 0086. Certottica Scarl, Zona Industriale Vilanova, 1- 32013 Longarone BL, Italy (Organismo Notificato n. 0498) Certificato/Dichiarazione di Conformità al www.3m.com/Eyecerts. Name and address of Legal Manufacturer: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, UK, (08706080060.

Dispozer du produit dans les 5 ans à partir de la date de fabrication ou immédiatement si endommagé. Transporter ce produit dans son emballage d'origine. Stocker dans son emballage d'origine et tenir à l'écart de tout abrasif, solvants ou vapours.

☞ Emballage pas adapté pour un contact alimentaire | Mettre au rebut conformément aux réglementations locales en vigueur.

MARQUAGE

A - Marquage de la monture
1 - Fabricant (3M)
2 - Numéro de la norme EN 166
3 - Résistance mécanique (S= Solidez renforzada, F = Particules lancées à grande vitesse, impact à basse énergie)
4 - Monture appropriée pour petite tête

B - Marquage de l'oculaire
1 - Numéro de l'oculaire (pour les lentilles uniquement) (2 ou 2C = Ultraviolet, 4 = Infrarouge, 5 = Solaire sans spécification IR, 5 = Solaire avec spécification IR)
2 - Numéro d'échelon (tente) (sans numéro de code = filtre de soudage)
3 - Fabricant (3M)
4 - Classe Optique
5 - Résistance Mécanique (voir marquage monture)
6 - Résistance à la détérioration des surfaces par fines particules
7 - Résistance de l'oculaire à la buée

HOMOLOGATIONS

Normes et homologations: Ces produits répondent aux exigences de la norme européenne EN 166:2001.

Vérifier les marquages du produit pour plus d'information sur les utilisations prévues. Ces produits sont homologués soit par: ECS GmbH - European Certification Service, Huettelbloesser 50, 73430 Aalen Germany (Organisme Notifié numéro 1883) RISE Research Institutes of Sweden AB, Box 857, SE-50115 Borås, Sweden, Organisme Notifié n° 0402, BSI Group, The Netherlands B.V Say Building, John M.Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Organisme notifié n°2797. BSI Assurance UK Ltd, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes MK5 8PP UK, Organisme notifié n°0086. Certottica Scarl, Zona Industriale Vilanova, 1- 32013 Longarone BL, Italy (Organismo Notificato n. 0498) Certificato/Dichiarazione di Conformità su www.3m.com/Eyecerts. Nom et adresse du Fabricant: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, UK, (08706080060.

DE CH AT

Augenschutz erfüllt EN 166:2001 - Siehe Verpackung für Modellreferenz
Bitte beachten Sie alle Warnhinweise. Diese sind durch Warnhinweise im Text gekennzeichnet.

⚠ Warnung

Vergewissern Sie sich immer, dass das gesamte Produkt:
- geeignet für die Anwendung ist;
- richtig passt;
- während des gesamten Aufenthalts im gefährdeten Bereich getragen wird;
- ersetzt wird, wenn notwendig.

Zur Verringerung der mit Augenverletzungen verbundenen Risiken, die, wenn sie nicht vermieden werden, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können: - Untersuchen Sie die Brille vor jedem Gebrauch. Bei Anzeichen von Schäden, einschließlich zerkratzter Linsen, sind diese sofort zu ersetzen. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller.

Die Gefahr, vor der die Brille schützen soll, finden Sie auf den Produktkennzeichnungen.

Augen- und Gesichtsschutz kann in einigen Arbeitsumgebungen beschlagen. Sollte dies passieren, beenden Sie umgehend Ihre Tätigkeit und verlassen, falls dies sicher möglich ist, den Arbeitsbereich und wenden sich an Ihren Vorgesetzten.

Die richtige Produktauswahl, Unterweisung und Anwendung sowie eine entsprechende Wartung sind wesentliche Voraussetzungen für die Schutzfunktion der Ausrüstung.

Benutzen Sie immer beide Hände um die Schutzbrille auf- und abzusetzen.

Stellen Sie sicher, dass die Brille sicher sitzt, die Lücken zum Kopf minimiert und sich nicht leicht lockert.

Verändern oder modifizieren Sie niemals das Produkt.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen und Warnhinweise sowie die unsachgemäße Verwendung dieses Produktes können zu beeinträchtigtem Sehen führen, Verletzungen am Auge oder sogar Gesundheitsschäden führen, die eventuelle Gewährsleistungs- oder Haftungsansprüche nichtig machen. Die Schutzwasrisstung muß während der gesamten Aufenthaltsdauer im Gefahrenbereich getragen werden.

Materialkontakt mit der Haut kann bei sensiblen Personen zu allergischen Reaktionen führen.

Augenschutz vor schnell fliegenden Partikeln, der über Standard-Sehhilfen getragen wird, könnte die Aufschlagimpuls übertragen und dadurch zu einer Gefahr für den Anwender führen.

Wenn sich die Kennzeichnungen für Rahmen und Scheiben in der Festigkeit unterscheiden, gilt die jeweils niedrigere Einstufung für die gesamte Schutzausrüstung.

Wenn ein Augenschutz mit Einsatz in extremen Temperaturen benötigt, wählen Sie bitte einen Augenschutz mit der Kennzeichnung "T" direkt hinter der Kennzeichnung für die mechanische Festigkeit z.B. "FT"oder "BT".

Sofern der Buchstabe "T" nicht hinter der Stoßschutzklassenkennzeichnung, sollte der Augenschutz nur gegen Partikel mit hoher Geschwindigkeit bei Raumtemperatur verwendet werden.

Für die richtige Produktauswahl folgen Sie den lokalen Richtlinien, den beiliegenden Informationen oder wenden Sie sich an die Arbeitssicherheit oder Ihren 3M Ansprechpartner.

Bewahren Sie alle Anweisungen / Anleitungen für spätere Nachfragen auf.

☞ Elastische, textile Bestandteile können Latex enthalten.

Alle anderen Produkte enthalten kein Latex.

REINIGUNG UND PFLEGE

Die Schutzbrille sollte mit warmer und klarer Seifenlösung oder Alternativ mit einer 3M™ Linsenreinigungslösung gereinigt werden. Trocken mit weichem Tuch. Für Anweisungen zur Desinfektion kontaktieren Sie bitte 3M.

LAGERUNG UND TRANSPORT

Befolgen Sie die Empfehlungen des Herstellers zur Lagerung.

☂ Maximale relative Luftfeuchtigkeit | Temperaturbereich | Herstellungsdatum (mm/yyyy)

Siehe Verpackung für Details.

Ausgetragene Schutzbrillen nach 5 Jahren ab Produktionsdatum oder wenn dieser beschädigt ist nicht mehr einsetzen. Verwenden Sie zum Transport die Originalverpackung. In der Original Verpackung und nicht in der Nähe von Schleifmitteln, Lösemitteln und dämpfen lagern.

☞ Verpackung nicht für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet. | Nach lokalen Vorschriften entsorgen

KENNZEICHNUNG

A - Rahmenkennzeichnung
1 - Hersteller (3M)
2 - Name der Norm EN 166
3 - Mechanische Festigkeit (S= erhöhte Festkraft, F = Partikel mit hoher Geschwindigkeit mit niedriger Energie)
4 - Für kleine Kopfe

B - Scheibenkennzeichnung
1 - Scheibenkennzeichnung (2 oder 2C = Ultraviolett, 4 = Infrarot, 5 = Sonnenschutzfilter ohne Infrarot Schutz, 5 = Sonnenschutzfilter mit Infrarot Schutz)
2 - Kennzeichnung (ohne Tönungsstufe = Schweißerfilter)
3 - Hersteller (3M)
4 - Optische Klasse
5 - Mechanische Eigenschaft (siehe Rahmenkennzeichnung)
6 - Widerstand gegen Oberflächenbeschädigungen durch feine Partikel
7 - Widerstand gegen Beschlagen

ZULASSUNGEN

Normen und Zulassungen: Diese Produkte erfüllen die Anforderungen der EN 166:2001.

Für weitere Informationen ist der Produktaufdruck zu beachten. Sie die Produktkennzeichnung. Die vorliegenden Produkte sind geprüft und zugelassen bei einem der folgenden Prüfinstitute: ECS GmbH - European Certification Service, Huettelbloesser 50, 73430 Aalen Germany (Prüfstellen Nr. 1883) RISE Research Institutes of Sweden AB, Box 857, SE-50115 Borås, Sweden, Benannte Stelle Nr. 0402, BSI Group, The Netherlands B.V, Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Notified Body number 2797 BSI Assurance UK Ltd, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowhill, Milton Keynes MK5 8PP UK, Benannte Stelle Nr. 0086. Certottica Scarl, Zona Industriale Vilanova, 1- 32013 Longarone BL, Italien (Prüfstellennummer 0498) Konformitätserklärung unter www.3m.com/Eyecerts. Name und Adresse des Herstellers: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, UK, (08706080060.

IT CH

Occhiale a protezione conforme alla EN 166:2001 - vedere imballo per i riferimenti del modello
Porre particolare attenzione alle frasi di avvertimento dove indicate.

⚠ ATTENZIONE

Assicurarsi sempre che il prodotto completo sia:
- Adatto all'applicazione
- Indossato correttamente
- Sostituito quando necessario.

Per ridurre il rischio associato con il pericolo per gli occhi che, se non evitato, può portare a lesioni gravi o morte: - Ispezionare gli occhiali prima di ogni utilizzo. Sostituire immediatamente se danneggiati o in caso di lenti graffiate. In caso di dubbi, contattare il produttore.

Per conoscere i rischi contro cui protegge l'occhiale, fare riferimento alla marcatura del prodotto.

Gli occhiali potrebbero appannarsi in determinati ambienti; in caso di appannamento, interrompere l'attività. Abbandonare l'area e contattare un supervisore non appena sia sicuro farlo. Un'adeguata selezione, addestramento, utilizzo ed una appropriata manutenzione, sono essenziali per ottenere una protezione efficace dell'occhialetto.

Si raccomanda di indossare e togliersi gli occhiali utilizzando entrambe le mani. Assicurarsi che l'occhiale calzi in modo sicuro, gli spazi tra l'occhiale e il capo siano ridotti al minimo e che il prodotto non si tolga facilmente.

Non alterare o modificare il prodotto.

La mancata applicazione di tutte le istruzioni d'uso relative a questo prodotto per la protezione personale e/o il mancato utilizzo di questo prodotto per tutto il periodo di esposizione, può determinare conseguenze negative per la salute dell'utilizzatore e provocare malattie gravi o invalidità permanente.

I materiali che entrano in contatto con la pelle possono causare reazioni allergiche in individui predisposti.

I dispositivi di protezione per gli occhi per l'impatto di particelle ad alta velocità indossati sopra normali occhiali da vista, trasmettono l'energia d'impatto, creando un pericolo per chi li indossa.

Se la marcatura relativa alla resistenza meccanica delle lenti e della montatura differiscono, il livello di protezione offerto dal prodotto complessivo è dato dal livello più basso.

Se è richiesta la protezione a temperature estreme, scegliere degli occhiali di sicurezza che riportano nella marcatura subito dopo l'indicazione della resistenza all'impatto, la lettera "T" ad es. FT o BT.

Qualora la lettera indicante la resistenza all'impatto non sia seguita dalla lettera T, il dispositivo di protezione degli occhi deve essere usato esclusivamente in presenza di particelle ad alta velocità a temperatura ambiente.

Ricambi e accessori sono disponibili solo per alcuni modelli per i quali è fornito un foglio separato con istruzioni per il montaggio.

Per l'idoneità e il corretto utilizzo del prodotto seguire le normative locali, fare riferimento a tutte le istruzioni d'uso fornite dal produttore o contattare un esperto in sicurezza sul lavoro o un rappresentante 3M.

Leggere tutte le istruzioni d'uso e conservarle come continuo riferimento.

⚠ La fascia elastica in tessuto può contenere lattice di gomma naturale.

Gli altri prodotti non contengono lattice di gomma naturale.

PULIZIA E DISINFEZIONE

Gli occhiali devono essere puliti utilizzando acqua e sapone o la Soluzione di Pulizia per Lenti 3M™ Auslugare tamponando con un panno morbido. Per le informazioni relative alla disinfezione, contattare 3M.

CONSERVAZIONE E TRASPORTO

Seguire scrupolosamente le indicazioni di conservazione fornite per la corretta conservazione del prodotto.

☂ Massima Umidità Relativa | Intervallo di Temperatura | Data di produzione (mm/aaaa)

Scegliere il prodotto entro 5 anni dalla data di fabbricazione o immediatamente se danneggiato. Per il trasporto di questo prodotto usare l'imballo originale. Conservare nell'imballo originale e tenere lontano da abrasivi, solventi o vapori di solventi.

☞ Imballaggio non adatto al contatto con il cibo. | Smaltire in conformità con la normativa locali

MARCATURE

A - Marcatura Montatura
1 - Produttore (3M)
2 - Numero della Norma EN 166
3 - Resistenza Meccanica (S = Resistenza Incrementata, F = Particelle ad alta velocità, bassa energia (Impatto)
4 - Progettato per i visi più piccoli

B - Marcatura Lenti
1 - Numero Codice Filtro (2 o 2C = Ultravioletti, 4 = Infrarossi, 5 = Antiabbagliamento solare senza protezione IR, 5 = Antiabbagliamento solare con protezione IR)
2 - Numero di Scolorazione (senza numero codice = filtri per saldatura)
3 - Produttore (3M)
4 - Classe Ottica
5 - Resistenza Meccanica (vedi marcatura montatura)
6 - Resistenza al danno superficiale da parte di particolato fine (N)
7 - Resistenza all'appannamento (N)

APPROVAZIONI

Standard e Approvazioni: Questi prodotti soddisfano i requisiti della EN 166:2001.

Verificare la marcatura del prodotto per ulteriori informazioni sulla destinazione d'uso. Questi prodotti sono omologati da: ECS GmbH - European Certification Service, Huettelbloesser 50, 73430 Aalen Germany (Organismo Notificato N° 1883) RISE Research Institutes of Sweden AB, Box 857, SE-50115 Borås, Sweden, Organismo Notificato n° 0402, BSI Group, The Netherlands B.V Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Organismo Notificato N° 2797 BSI Assurance UK Ltd, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowhill, Milton Keynes MK5 8PP UK, Organismo Notificato N° 0086. Certottica Scarl, Zona Industriale Vilanova, 1- 32013 Longarone BL, Italy (Organismo Notificato numero 0498) Certificato/Dichiarazione di Conformità sul sito www.3m.com/Eyecerts Nome e indirizzo del Produttore: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, UK, (08706080060.

ES

Gafas de Protección Ocular según EN 166:2001
- mirar el Embalaje para ver las Referencias de Modelos

Preste especial atención a las advertencias.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese siempre de que el producto:
- Es adecuado para el trabajo;
- Se ajusta correctamente;
- Se lleva puesto durante toda la exposición.
- Se cambia cuando es necesario.

Para reducir los riesgos asociados con los riesgos oculares que, de no evitarse, podrían provocar lesiones graves o la muerte: - Inspeccione las gafas antes de cada uso. Reemplace inmediatamente si hay algún signo de daño, incluidas las lentes rayadas. En caso de duda, verifique con el fabricante.

Para saber los riesgos contra los cuales las gafas están destinadas a proteger, consulte las marcas del producto.

Las gafas de ojos pueden empañarse en ciertos ambientes, si se produce el empañamiento, pare cualquier actividad u operación. Cuando sea seguro hacerlo, salga del área y póngase en contacto con el supervisor.

Una correcta selección, formación y mantenimiento son esenciales para obtener un rendimiento y nivel de eficacia óptimos del producto.

Utilice siempre ambas manos para ponerse y quitarse la protección ocular.

Asegúrese de que las gafas se ajustan de manera segura, minimice los huecos con la cara y que no se desocloquen con facilidad.

Nunca altere o modifique el producto.

No seguir las instrucciones de uso de estos productos de protección personal y/o no llevar la protección durante todo el tiempo de exposición puede afectar a la salud del usuario y ocasionar una enfermedad grave o incapacidad permanente.

Los materiales que pueden entrar en contacto con la piel del usuario pueden causar reacciones alérgicas a personas susceptibles a dichos materiales. Un protector ocular o facial frente a impactos de partículas a gran velocidad que se lleve sobre gafas graduadas puede transmitir el impacto, creando de esa forma un riesgo para el usuario.

Cuando las lentes y la montura tienen diferente marcado en cuanto a resistencia mecánica a partículas a gran velocidad, debe tomarse la situación más baja para el conjunto. Si se requiere protección frente a temperaturas extremas, entonces el protector seleccionado debe estar marcado con la letra T, inmediatamente después de la letra relativa al impacto, por ejemplo FT o BT. Si la letra referente al impacto no va acompañada de la letra T, entonces el protector ocular debe utilizarse frente a impactos de partículas a gran velocidad a temperatura ambiente.

Los repuestos y accesorios están sólo disponibles para ciertos modelos en los que se incluya una hoja con los detalles y las instrucciones de ajuste.

Para un apropiado y correcto uso siga la legislación local sobre protección, refiérase a la información proporcionada por el fabricante o contacte con un experto en seguridad e higiene o con 3M.

Cuando todo lo indicado, lea y siga las instrucciones de uso.

⚠ Bandas textiles de ajuste elásticos pueden contener látex de caucho natural.

Otros componentes no están fabricados con látex de caucho natural.

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

Limpie las gafas con jabón y agua o la Solución de Limpieza de Lentes3M™. Seque con un paño suave.

Para instrucciones de desinfección, contacte con 3M.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Siga las recomendaciones del fabricante para el almacenamiento.

☂ Humedad relativa máxima | Rango de temperatura | Fecha de fabricación (mm/yyyy)

Ver empaquetado para información

Deseche el producto dentro de los 5 años posteriores a la fecha de fabricación o inmediatamente si han sido dañados. Utilice el embalaje original para transportar el producto. Almacene el producto en su embalaje original y alejado de productos abrasivos, disolventes o vapores de disolventes.

☞ El empaquetado no es adecuado para el contacto con alimentos. | Desechar conforme a la normativa local

MARCADO

A - Marcado montura
1 - Fabricante (3M)
2 - Número de la Norma Europea EN 166
3 - Resistencia mecánica (S= Solidez incrementada, F = Partículas a alta velocidad y baja energía)
4 - Diseñado para talla pequeña

B - Marcado de lente
1 - Código de número de filtro (2, 2C 4,3 = Ultravioleta , 4 = Infrarrojo, 5 0 6 = Protección solar)
2 - Número de tono (sin código de número de filtro = filtro de soldadura)
3 - Fabricante (3M)
4 - Clase Óptica
5 - Resistencia Mecánica (ver el marcado de la montura)
6 - Resistencia al deterioro superficial por partículas finas (K)
7 - Resistencia al empañamiento (N)

ODOBRITVE

Standard in odobritve: Ti izdelki so v skladu z zahtevami EN 166:2001.

Preverite oznake na izdelku za informacije o namenu uporabe. Ti izdelki so tipsko odobreni s strani: ECS GmbH - European Certification Service, Huettelbloesser 50, 73430 Aalen Germany (Številka priglašenega organa 1883) RISE Research Institutes of Sweden AB, Box 857, SE-50115 Borås, Sweden, številka priglašenega organa 0402, BSI Group, The Netherlands B.V Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, številka priglašenega organa 2797, BSI Assurance UK Ltd, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowhill, Milton Keynes MK5 8PP UK, številka priglašenega organa 0086. Certottica Scarl, Zona Industriale Vilanova, 1- 32013 Longarone BL, Italija (številka priglašenega organa 0498). Certifikat/Izjava o skladnosti na www.3m.com/Eyecerts. Ime in naslov proizvajalca: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, UK, (08706080060.

IL

שקיפי הגנה עמידים בפני ניפוץ בהתאם ל EN 166:2001 - אנא ראה בכל אריזת המוצר הוראות לדגם
יש להקדיש תשומת לב מיוחדת להודעות האזהרה המצוינות בהן.

⚠ אזהרה

- ודא כי המוצר כולו:
- מתאים ליישום;
- מותקן כראוי;
- נלבש לכל אורך התקופה;
- מוחלף כאשר הדבר נחוץ.

כדי להקטין את הסיכונים הכרוכים בפגיעות בעיניים, אשר אם לא ימנעו עלולות לגרום לפציעה חמורה או אף למוות: - בדוק את המשקפי הגנה לפני כל שימוש. אם ישנם סימני נזק, כגון שריטות בעדשות, יש להחליפם מיד. במקרה של ספק, פנה ליצרן.

לגבי הסיכונים שמפניהם נועדו משקפי המגן להגן, עיין בסימונים על גבי המוצר.

משקפי מגן עלולים להערפל בסביבות מסוימות; אם אכן הדבר קורה, הפסק את העבודה או הפעולה. כאשר הדבר בטוח לעשות זאת, צא מהאזור ופנה אל הממונה עליך.

בחירה נכונה, הכשרה, שימוש ותחזוקה נאותה הם חיוניים על מנת שהמוצר יוכל לסייע בהגנה על העיניים של המשתמש. השתמש תמיד בשתי הידיים כדי להניח ולהסיר משקפי מגן.

ודא כי משקפי המגן מתאימים היטב, מצמצמים ככל האפשר את הרווחים בין הפנים לבין המשקפיים ואינם נופלים בקלות.

לעולם אל תשנה או תשנה את המוצר.

אי מילוי הוראות אלו או אי לבישה מבוטה של המוצר במשך כל תקופת החשיפה, עלול לגרום לפגיעה בעיניים, לנזק חמור ואף למוות, אשר עלולים להיות מחלה קשה או נכות לצמיתות.

חומרים שבאים במגע עם העור של המשתמש עלולים לגרום לתגובות אלרגיות אצל אנשים רגישים.

משקפי מגן נגד חלקיקים במהירות גבוהה, הנלבשים מעל משקפי אופטיים סטנדרטיים, עלולים להעביר את כוח ההשפעה, ויוצרים סכנה למשתמש.

אם סימוני המסגרת והעדשות לחוזק מכני שונים, החל על המשקפי המגן כולם הוא הרמה הנמוכה יותר.

אם נדרשת הגנה בטמפרטורות קיצוניות, בחר משקפי מגן עם האות T מיד לאחר אות ההשפעה, כגון FT או BT.

אם אות ההשפעה אינה מלווה באות T, משקפי המגן יהיו מיועדים לשימוש נגד חלקיקים במהירות גבוהה בלבד, בטמפרטורת החדר.

חלקי חילוף / אביזרים זמינים לדגמים מסוימים בלבד, שאליהם מצורף גיליון נפרד הכולל פרטים והוראות התקנה.

לשם התאמה ושימוש נכון יש לפעול לפי התקנות המקומיות, להתייחס לכל המידע שסופק או ליצור קשר עם איש מקצוע לבטיחות/נציג 3M.

קרא את כל הוראות השימוש ושמור אותן לעיון עתידי.

⚠ מכיל גומי אלסטי טקסטיל שאינו מכיל לטקס טבעי.

השתמש בתחליבים שסופקו כדי להסיר שאריות דבק מהעור.

אחסון ותובלה

☂ אחוז הרטיבות היחסי המרבי | טווח הטמפרטורות | תאריך ייצור (חודש/שנה)

פרטים נוספים באריזה.

יש להשליך את המוצר תוך חמש שנים מתאריך הייצור או מיד אם הוא ניזוק. בעת הובלת מוצר זה, השתמש באריזת המקור. אחסן באריזה המקורית, הרחק מחומרים שוחקים, ממסים או אדי ממסים.

☞ אריזה אינה מתאימה למזון. | השלך לאתר מוסדר בהתאם לתקנות המקומיות

סימון

A - פריים המסגרת
1 - יצרן (3M)
2 - מספר התקן את מספק EN 166
3 - חוזק מכני (S = אולטרה-טבעי, F = חלקיקים אחת, 4 = אחוזה)
4 - יאי מתאים לראש קטן

B - מסגרת לינזי
1 - מספר הקוד של הפילטר (2, 2C או אולטרה-סגול, 4 = אינפרא אדום, 5 = שמש ללא מפרט אינפרא אדום, 5 = שמש עם מפרט אינפרא אדום)
2 - מספר התקן את מספק EN 166
3 - חוזק מכני (S = חוסן מוגבר, F = חלקיקים במהירות גבוהה, אנרגיה נמוכה)
4 - מחלקה אופטית
5 - התנגדות מכנית (ראה סימון המסגרת)
6 - עמידות לשריטות על ידי חלקיקים עדינים (K)
7 - עמידות לערפל (N)

- Lailiu pakeičiamas rauju.

Norint sumažinti su akių pažeidimu susijusius rizikos, kurių neįvertinus galimi rimti sužalojimai arba mirtis, atlikite šiuos veiksmus: - Kiekvieną apsaugą patikrinkite kiekvieną kartą prieš pradedant darbą. Pastebėjus bet kokius apsaugos pažeidimus arba kitų įtrūkimus, tuoj pat apsaugą pakeiskite naują. Iškilus abejonėms pasikonsultuokite su gamintoju.

Daugiau informacijos apie akių apsaugos pasirinkimą jums suteiks produkto ženklinimas.

Akių apsauga gali rasoti tam tikrose aplinkose; jeigu akių apsauga apsiaustų darbinė aplinka, nutraukite darbą. Kuomet saugu, išeikite iš darbinės aplinkos ir pasikonsultuokite su darbo saugos vadovu.

Tinkamas pasirinkimas, apmokymas, naudojimas ir atitinkama priežiūra yra labai svarbūs veiksniai, siekiant, kad produktas apsaugotų naudotoją.

Visada abiejose užsidėkite ir nuimkite akinius rankomis.

Įsitikinkite, kad akių apsauga tvirtai laikosi, tarpelių tarp galvos ir apsaugos yra minimalūs, apsauga negali lengvai nukristi.

Niekada nemėginkite keisti ar modifikuoti produkto.

Jeigu nesilaikoma visų šių asmeninių apsaugos priemonių naudojimo instrukcijų ir / arba tinkamai nedėvint gaminio visą laiką, tai gali nepakankamai pakenkti naudotojo sveikatai, sąlygoti rimtą ar gyvybei pavojingą ligą arba nuolatinę negalią.

Medžiagos, besiliečiančios su dėvinčiojo veido oda, jautriems asmenims gali sukelti alergines reakcijas.

Apsauginiai akiniai, apsaugantys nuo greitų skrydžių dalelių, dėvimi ant standartinių regos korekcinių akinių, gali perduoti smūgius, tai keldami grėsmę dėvinčiajam.

Kai rėmų, mechaninio atsparumo ženklinimo skirtuo nuo rėmelių mechaninio atsparumo ženklinimo, reikia vadovautis žemesniu ženklinimu iš dviejų.

Jeigu reikalinga apsauga nuo greitųjų dalelių esant kraštutinėms temperatūroms, tuomet šioje raidės apsauginio akiniuko, kurią žymėjime rikiant po mechaninio poveikio ženklo nurodoma raidė T, pvz., FT arba BT.

Jeigu po atsparumo poveikiui ženklo nėra raidės T, tokiu atveju akių apsaugos priemonė turi būti naudojama tik nuo greitųjų dalelių esant kambario temperatūrai.

Atsarginės dalys / priedai yra galimi tik tam tikriems modeliams, kurie turi specialų lapą su išdėstu ir jų montavimo instrukcijas.

Informacijos apie tinkamą ir teisingą naudojimą ieškokite vietinėse taisyklėse. Perskaitykite visą pateiktą informaciją arba kreipkitės į saugos specialistus/ 3M atstovą.

Žr. visas naudojimo instrukcijas, kurias pasilikite tolesniam naudojimui.

⚠ Elastinių, tekstilinių galvos dirželių sudėtyje gali būti natūralios lateksu gumos.

Kiti produktų sudėtyje nėra natūralios lateksu gumos.

VALYMAS IR DEZINFEKCIJA

Akių apsauga reikia valyti muilu ir vandeniu arba 3M™ Lens Cleaning Solution lėšų valymo tirpalu. Šluostykite minkštu audiniu. Su dezinfekcija susijusias rekomendacijas suteiks 3M.

SANDĖLIAVIMAS IR TRANSPORTAVIMAS

Sandėliavokite vadovaudamiesi gamintojo rekomendacijomis.

☂ Maksimali santykinė drėgmė | Temperatūros diapazonas | Pagaminimo data (mm/yyyy)

Ir informacija ant pakuotės

Išmeskite produktą po 5 metų nuo pagaminimo datos arba nedelsiant, jeigu jis sugadintas. Transportuojamas produktas laikomas originalioje pakuotėje. Laikykite produktą originalioje pakuotėje atokiau nuo abrazyvų, tirpiklių ir tirpiklių garų.

☞ Pakuotė neskirta liesti su maistu. | Šalinkite laikydamiesi vietinių nuostatų.

ŽYMĖJIMAS

A - Rėmelio žymėjimas
1 - Gamintojas (3M)
2 - Standarto numeris EN 166
3 - Mechanins atsparumas (S = Padidintas tvirtumas, F = Greitųjų dalelių poveikis esant silpnai energijai)
4 - Tinka nedideliai galvai

B - Lęšių žymėjimas
1 - Filtro kodo numeris (2 arba 2C = Ultravioletinės spindulai, 4 = Infraraudonieji spindulai, 5 = Saulės šviesa be apsaugos nuo IR spindulių, 5 = Saulės šviesa su apsauga nuo IR spindulių)
2 - Ultramins numeris (be numerio = suvirinimo filtras)
3 - Gamintojas (3M)
4 - Optinė klasė
5 - Mechaninis atsparumas (žr. rėmelio žymėjimą)
6 - Paviršiaus atsparumas smulkioms dalelėms
7 - Atsparumas rasojimui

PATVIRTINIMAI

Standartai ir patvirtinimai: Šie produktai atitinka EN 166:2001 standarto reikalavimus.

Patikrinkite produkto ženklinimą dėl papildomos informacijos apie produkto naudojimo paskirtį. Šie produktai atitinka tokius standartus: ECS GmbH - European Certification Service, Huettelbloesser 50, 73430 Aalen, Vokietija (notifikuotosios įstaigos Nr. 1883) RISE Research Institutes of Sweden AB, Box 857, SE-50115 Borås, Sweden, Švedija (notifikuotosios įstaigos Nr. 0402) BSI Group, Olandija B.V Say-Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdamas, Olandija, notifikuota stogos Nr. 2797 BSI Assurance UK Ltd, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowhill, Milton Keynes MK5 8PP, UK, notifikuotosios stogos Nr. 0086. Certottica Scarl, Zona Industriale Vilanova, 1- 32013 Longarone BL, Italija (Notifikuotosios stogos Nr. 0030). Šie produktai atitinka Europos Sąjungos ES 2016/425 reikalavimus ir taikomus veiksmų standartus. Europos Sąjungos/veikimo taisyklių atstymai ir notifikuota įstaiga gali būti nustatyta pačiūnti sertifikatus ir atitikties deklaraciją svetainėje www.3m.com/Eyecerts. Kontaktinė gamintojo paradinimas ir adresas: 3M Jungtinė Karalystė PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, JK, (08706080060.

RO

Protecție oculara conform EN 166:2001 - a se vedea Ambalajul pentru referinta model
Să se acorde o deosebită atenție acestor indicații de avertizare atunci în zona de lucru.

⚠ ATENȚIE

Asigurați-vă inițial/ocazional ca echipamentul complet este:
- Corespunzător pentru scop;
- Fixat corect;
- Utilizat pe toată perioada expunerii;
- Înlocuit atunci când este necesar.

Pentru a reduce riscul accesul cu pericolele oculare care duce nu poate fi evitat poate conduce la leziuni grave sau decese: - Inspectați ochelarii înainte de fiecare utilizare. Înlocuiți imediat daca exista semne de uzura cum ar fi zgarieturi pe lentile. Dacă va este nesigur, contactați producătorul.

Pentru a identifica de la ce protejează ochelarii consultați eticheta marcajul de pe produs.

Ochelarii se pot aburi în anumite medii; în cazul în care are loc aburirea, opriți sarcina sau operația. Când este în siguranță, părăsiți zona și contactați supervizorul.

Pentru ca ochelarii de protecție să vă ofere protecție, este esențial să alegeți, să purtați și să întrețineți corect a produsului.

Întotdeauna utilizați mâinile pentru a fixa ochelarii pe fața și pentru a-i îndepărta.

Asigurați-va ca ochelarii se potrivesc fix și nu sunt spații mari între aceștia și cap.

Nu modificați sau schimbați produsul pentru nicio situație.

Nerespectarea instrucțiunilor în utilizarea acestor echipamente individuale de protecție și/sau utilizarea neadecvată a echipamentului complet, pe tot parcursul duratei de expunere, poate genera efecte adverse asupra sanatății, conducand la boli severe sau invalidități permanente, care pot pune viața în pericol.

Materialele care intra in